

BOA® - Constricting IV Band

REF 30-0009 NSN: 6515-01-537-2611

REF 30-0071 BOA XL



REV010523
NORTH AMERICAN RESCUE®
 www.NARescue.com • 888.689.6277
 35 Tedwall Ct. • Greer SC 29650 • USA



English



INTENDED USE

The BOA® Constricting IV Band provides circumferential pressure on either of the upper extremities for the purpose of obtaining peripheral venous access.



WARNING

The BOA® should be used only by trained medical professionals. Improper use could result in injury to casualty. Reuse of this device will degrade efficacy, resulting in adverse casualty reaction, including potential death. Continually monitor casualty to ensure BOA® is functioning per medical protocols. In the event of a BOA® malfunction, follow local protocols and report any serious incident to North American Rescue or authorized representative and the competent authority of the Member State.



CONTRAINDICATIONS

Within the European Union (EU), the BOA® Constricting IV Band is not indicated for pediatrics and pregnant women due to EU regulatory requirements.



INSTRUCTIONS FOR USE

- To find the correct size, place the BOA® (in its relaxed state) gently around the arm. It should measure 1/2 to 2/3 around the extremity.
- Stretch BOA® straight out and place as high as possible around upper arm.
- Keep fingers underneath the connectors as you secure in place to prevent pinching of the skin.
- Press the "Quick Release" button and pull to remove the BOA®.
- Monitor casualties with compromising clinical conditions. Evacuate casualty to secondary treatment facility, advising follow on care to monitor casualty for allergic reactions or infections.
- In the event of device issues refer to medical protocols.



WARRANTY

The product or components contained in this package may constitute a medical device for which specific training is required for proper use. North American Rescue, LLC. (NAR), warrants that the product is merchantable and fit for its specified purpose.

NAR expressly disclaims all other express or implied warranties relating to the product; any use beyond the product's specified purpose; or use by any party who is not trained or legally authorized to use such product. Use only as directed by your EMS authority or under the supervision of a physician.

DISPOSAL

The BOA® is a single use device and designed for disposal after use. Do not attempt to clean or reuse the device, as it may increase the possibility of cross contamination. Dispose of the device in a manner ensuring the isolation of potential substances in accordance with universal protocols. Contact NAR for more information as needed.

- | | | |
|------------------------|---------------------------|-------------------------|
| REF Device Part Number | Consult instructions | Keep Dry |
| LOT Lot number | Manufacturer | Keep Away From sunlight |
| Single use | Not for use in MRI | Use-by Date |
| MD Medical Device | Authorized Representative | |

dansk



TILSIGTET BRUG

BOA®-IV-stasebånd giver et perifert tryk på hver af de øverste ekstremiteter med det formål at opnå perifer venøs adgang.



ADVARSEL

BOA® må kun anvendes af oplærte læger. Forkert brug kan resultere i læsion på den tilskadekomne. Genbrug af denne anordning forringer effektiviteten, resulterer i komplikationer hos den tilskadekomne, herunder potentiel død. Overvåg kontinuerligt den tilskadekomne for at sikre, at BOA® virker iht. de medicinske protokoller. Hvis BOA® ikke virker korrekt, skal du følge lokale protokoller og rapportere enhver alvorlig hændelse til North American Rescue eller til en autoriseret repræsentant og den kompetente myndighed i medlemsstaten.



KONTRAIKATIONER

I den Europæiske Union (EU) er BOA® - IV-stasebånd ikke indikeret til børn og gravide iht. EU's bestemmelser.



BRUGSANVISNING

- For at finde den rigtige størrelse skal du anbringe BOA® (i løs tilstand) forsigtigt omkring armen. Det skal måle 1/2 til 2/3 omkring ekstremiteten.
- Stræk BOA® ligeud, og, placér det så højt som muligt omkring overarmen.
- Hold fingrene under spænderne, når du sætter det på plads for at undgå at klemme huden.
- Tryk på knappen "Hurtig udløsning, og træk for at fjerne BOA®.
- Overvåg tilskadekomne med kompromiterende kliniske tilstande. Bring den tilskadekomne til et sekundært behandlingssted, og tilråd fortsat overvågning af den tilskadekomne for allergiske reaktioner eller infektioner.
- Se medicinske protokoller i tilfælde af problemer med anordningen.



GARANTI

Produktet eller komponenterne, som er indeholdt i denne pakke, udgør muligvis et medicinsk udstyr til hvilket, der kræves specifik oplæring for at få en korrekt brug. North American Rescue, LLC. (NAR) garanterer, at produktet er salgbart og egnet til dets specifikke formål. NAR frasiger sig udtrykkeligt alle andre udtrykkelige eller implicite garantier, enhver brug ud over produktets specificerede formål, enhver brug af nogen

person, som ikke er oplært eller juridisk autoriseret til at bruge et sådant produkt. Må kun anvendes, som foreskrevet af din EMS-myndighed eller under en læges opsyn.

BORTSKAFFELSE

BOA® er en anordning til engangsbrug og skal bortskaffes efter brug. Forsøg ikke at rengøre eller genbruge anordningen, da det kan øge risikoen for krydskontaminering. Bortskaf anordningen på en sådan måde, at der sikres isolation af potentielle stoffer iht. universalprotokollerne. Du er velkommen til at kontakte NAR for yderligere oplysninger.

- | | | |
|-----------------------------|----------------------------------|---------------------------|
| REF Anordningens varenummer | Konsultér brugsanvisningen | Opbevares tørt |
| LOT Lotnummer | Producent | Tåler ikke direkte sollys |
| Engangsbrug | Må ikke anvendes ved MR-scanning | Sidste anvendelsesdato |
| MD Medicinsk udstyr | Autoriseret repræsentant | |

**BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

Das BOA® Konstriktions-IV-Band (BOA) sorgt für Umfandsdruck auf beide oberen Extremitäten, um einen peripheren venösen Zugang zu erhalten.

WARNHINWEIS

Der BOA® darf nur von geschultem medizinischem Fachpersonal verwendet werden. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen des Verletzten führen. Die Wiederverwendung dieses Geräts verschlechtert die Wirksamkeit und führt zu unerwünschten Reaktionen bei Verletzten, einschließlich möglicher Todesfälle. Kontinuierliche Überwachung des Verletzten, um sicherzustellen, dass die Bandage gemäß den medizinischen Protokollen funktioniert, ist notwendig. Im Falle einer Störung befolgen Sie die örtlichen Protokolle und melden Sie jeden schweren Vorfall an North American Rescue oder einen bevollmächtigten Vertreter und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats.

KONTRAINDIKATIONEN

Innerhalb der Europäischen Union (EU) ist das BOA® Konstriktions-IV-Band aufgrund der regulatorischen Anforderungen der EU nicht für Kinder und Schwangere indiziert.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Um die richtige Größe zu finden, legen Sie DEN BOA® (in entspanntem Zustand) vorsichtig um den Arm. Die Länge sollte 1/2 bis 2/3 um die Extremität betragen.
- Strecken Sie BOA® gerade aus und legen Sie esso hoch wie möglich um den Oberarm.
- Halten Sie die Finger unter den Anschlüssen fest, um Quetschen der Haut zu verhindern.
- Die Taste "Schnelle Veröffentlichung" drücken und ziehen, um den BOA® zu entfernen.
- Überwachen Sie Patienten mit kompromittierten klinischen Bedingungen. Evakuieren Sie den Verunglückten in die sekundäre Versorgungseinrichtung und bei der Übergabe weisen Sie darauf hin, den Patienten bezüglich allergischen Reaktionen oder Infektionen sorgfältig zu beobachten.
- Im Falle von Geräteproblemen beziehen Sie sich auf medizinische Protokolle.

GARANTIE

Das in dieser Packung enthaltene Produkt oder die in dieser Packung enthaltenen Komponenten können ein medizinisches Gerät darstellen, für dessen ordnungsgemäße Verwendung eine spezifische Schulung erforderlich ist. North American Rescue, LLC. (NAR) garantiert, dass das Produkt handelsüblich und für den angegebenen Zweck geeignet ist. NAR lehnt ausdrücklich alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien in Bezug auf das Produkt ab; jede Verwendung, die über den angegebenen Zweck des Produkts hinausgeht; oder jede Verwendung durch eine Partei, die nicht geschult oder gesetzlich autorisiert ist, dieses Produkt zu verwenden. Nur nach Anweisung Ihrer EMS-Behörde oder unter Aufsicht eines Arztes anwenden.

ENTSORGUNG

Der BOA® ist ein Einweggerät und zur Entsorgung nach Gebrauch konzipiert. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reinigen oder wiederzuverwenden, da dies die Möglichkeit einer Kreuzkontamination erhöhen kann. Entsorgen Sie das Gerät auf eine solche Weise, dass die Isolierung potenzieller Stoffe gemäß den universellen Protokollen gewährleistet wird. Wenden Sie sich bei Bedarf an NAR, um weitere Informationen zu erhalten.

Geräteteilnummer	Gebrauchsanweisung beachten
Chargennummer	Fabrikat
Einmaliger Gebrauch	Nicht zur Verwendung in der MRT
Medizinprodukt	Bevollmächtigter

- Trocken halten
- Vor Sonneneinstrahlung schützen
- Verfallsdatum

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Η περιχειρίδα σύσφιξης ενδοφλέβιας γραμμής BOA® ασκεί περιφερική πίεση σε καθένα από τα άνω άκρα με σκοπό την απόκτηση περιφερικής φλεβικής πρόσβασης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η περιχειρίδα BOA® πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από εκπαιδευμένους επαγγελματίες του τομέα υγείας. Ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του θύματος. Η επαναχρησιμοποίηση αυτής της συσκευής θα μειώσει την αποτελεσματικότητα, οδηγώντας σε ανεπιθύμητη αντίδραση του



θύματος, συμπεριλαμβανομένου ενδεχόμενου θανάτου. Παρακολουθείτε διαρκώς το θύμα για να διασφαλίσετε ότι η περιχειρίδα BOA® λειτουργεί σύμφωνα με τα ιατρικά πρωτόκολλα. Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της περιχειρίδας BOA®, ακολουθήστε τα τοπικά πρωτόκολλα και αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό στη North American Rescue ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο και την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ), η περιχειρίδα BOA® δεν ενδείκνυται για χρήση με παιδιατρικούς ασθενείς και εγκύους σύμφωνα με τις κανονιστικές απαιτήσεις της ΕΕ.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Για να βρείτε το σωστό μέγεθος, τοποθετήστε την περιχειρίδα BOA® (στη χαλαρή της κατάσταση) απαλά γύρω από τον βραχίονα. Θα πρέπει να καλύπτει 1/2 με 2/3 της περιμέτρου του άκρου.
- Τεντώστε τελείως την περιχειρίδα BOA® και τοποθετήστε την όσο πιο ψηλά γίνεται γύρω από τον βραχίονα.
- Κρατήστε τα δάχτυλα κάτω από τους συνδέσμους καθώς την ασφαλίσετε στη θέση της για να αποφύγετε τράβηγμα του δέρματος.
- Πατήστε το κουμπί γρήγορης απελευθέρωσης και τραβήξτε για να αφαιρέσετε την περιχειρίδα BOA®.
- Παρακολουθήστε τα θύματα που παρουσιάζουν κλινική εικόνα υψηλού κινδύνου. Διακομίστε το θύμα στις εγκαταστάσεις της δευτεροβάθμιας φροντίδας υγείας, συνιστώντας την παροχή συνεχιζόμενης φροντίδας για την παρακολούθηση του θύματος για αλλεργικές αντιδράσεις ή μολύνσεις.
- Σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα με τη συσκευή ανατρέξτε στα ιατρικά πρωτόκολλα.

ΧΛΕΓΓΥΣΗ

Το προϊόν ή τα εξαρτήματα που περιέχονται στη συσκευασία ενδέχεται να αποτελούν ιατροτεχνολογικά προϊόντα για την κατάλληλη χρήση των οποίων απαιτείται συγκεκριμένη εκπαίδευση. Η North American Rescue, LLC. (NAR), εγγυάται ότι το προϊόν είναι εμπορεύσιμο και κατάλληλο για τον καθορισμένο σκοπό του. Η NAR αποποιείται ρητώς οποιαδήποτε άλλη εγγύηση είτε ρητή είτε σιωπηρή σε σχέση με το προϊόν, οποιαδήποτε χρήση πέρα από τον καθορισμένο σκοπό του προϊόντος, ή χρήση από οποιοδήποτε άτομο δεν είναι εκπαιδευμένο ή νόμιμα εξουσιοδοτημένο να χρησιμοποιεί το προϊόν. Χρησιμοποιήστε μόνο

όπως ορίζεται από την αρχή των επείγουσών ιατρικών υπηρεσιών ή υπό την επίβλεψη ιατρού.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Η περιχειρίδα BOA® αποτελεί συσκευή που προορίζεται για μία χρήση και είναι σχεδιασμένη για απόρριψη μετά τη χρήση. Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε ή να επαναχρησιμοποιήσετε τη συσκευή, καθώς ενδέχεται να αυξηθεί η πιθανότητα διασταυρούμενης μόλυνσης. Απορρίψτε τη συσκευή με τρόπο που να διασφαλίζει την απομόνωση των πιθανών επικίνδυνων ουσιών σύμφωνα με τα καθολικά πρωτόκολλα. Επικοινωνήστε με τη NAR για περισσότερες πληροφορίες, όπως απαιτείται.

Αριθμός εξαρτήματος προϊόντος	Ιατροτεχνολογικό προϊόν	Φυλάσσεται σε στεγνό μέρος
Αριθμός παρτίδας	Κατασκευαστής	Μακριά από τις ηλιακές ακτίνες
Μίας χρήσης	Δεν προορίζεται για χρήση στη μαγνητική τομογραφία	Ημερομηνία λήξης
Ιατροτεχνολογικό προϊόν	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος	

USO INDICADO

La banda de constricción IV BOA® proporciona presión circunferencial en cualquiera de las extremidades superiores con el fin de obtener acceso a las venas distales.

ADVERTENCIA

Solo el personal médico capacitado debe utilizar la banda BOA®. El uso indebido puede provocar lesiones al herido. La reutilización de este producto reducirá la eficacia, lo que puede provocar una reacción adversa en el herido, incluso posiblemente la muerte. Supervise continuamente al herido para garantizar que la banda BOA® funcione de acuerdo con los protocolos médicos. En caso de un funcionamiento incorrecto de la banda BOA®, siga los protocolos locales y notifique cualquier incidente grave a North American Rescue o a su representante autorizado, así como a la autoridad competente del Estado miembro.

CONTRAINDICACIONES

En la Unión Europea (UE), la banda de constricción IV BOA® no está indicada para el uso en pacientes pediátricos y mujeres embarazadas debido a los requisitos reglamentarios de la UE.



INSTRUCCIONES DE USOCÓDIGO

1. Para identificar el tamaño correcto, coloque cuidadosamente la banda BOA® (en su estado relajado) alrededor del brazo. Debería rodear entre 1/2 y 2/3 de la extremidad.
2. Estire la banda BOA® y colóquela lo más alto posible alrededor de la parte superior del brazo.
3. Mantenga los dedos debajo de los conectores mientras fija la banda en su lugar para evitar pellizcar la piel.
4. Pulse el botón de liberación rápida y tire para quitar la banda BOA®.
5. Supervise a los heridos con condiciones clínicas comprometidas. Evacúe al herido a un centro de tratamiento secundario y aconseje que se realice el seguimiento del herido para comprobar si presenta infecciones o reacciones alérgicas.
6. Si se produce cualquier problema con el producto, siga los protocolos médicos.



XLGARANTÍA

El producto o los componentes contenidos en este paquete pueden constituir un producto sanitario cuyo uso adecuado requiere formación específica. North American Rescue, LLC. (NAR) garantiza que el producto es comerciable y apto para su fin específico. NAR renuncia expresamente a todas las demás garantías, ya sean explícitas o implícitas, relacionadas con el producto, cualquier uso del mismo más allá de su fin especificado, o el uso por parte de una persona que no cuente con formación o autorización legal para utilizar el producto. Utilizar solo según las indicaciones de la autoridad de servicios médicos de emergencia aplicable o bajo la supervisión de un médico.

ELIMINACIÓN

La banda BOA® es un producto de un solo uso diseñado para su eliminación después del uso. No intente limpiar ni reutilizar el producto, ya que esto podría aumentar la posibilidad de contaminación cruzada. Elimine el producto de modo que se garantice el aislamiento de posibles sustancias de conformidad con los protocolos universales. Póngase en contacto con NAR para obtener más información según sea necesario.

- Número de catálogo
- usoCódigo de lote
- No reutilizar
- Producto sanitaria

- Consultar las instrucciones de uso
- Fabricante
- No apto para uso en MRI
- Representante autorizado

- Mantener seca
- Mantener alejada de la luz del sol
- Fecha de caducidad

Français



UTILISATION PRÉVUE

BOA® Constricting IV Band fournit une pression circonférentielle sur l'une ou l'autre des extrémités supérieures afin d'obtenir un accès veineux périphérique.

AVERTISSEMENT

La BOA® ne doit être utilisée que par des professionnels de la santé formés. Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures. La réutilisation de ce dispositif aura une incidence négative sur l'efficacité, ce qui entraînera des effets indésirables, y compris la mort potentielle. Surveiller continuellement les victimes pour s'assurer que BOA® fonctionne selon les protocoles médicaux. En cas de dysfonctionnement de BOA®, suivre les protocoles locaux et signaler tout incident grave au service de secours nord-américain ou à un représentant autorisé et à l'autorité compétente de l'État membre.

CONTRE-INDICATIONS

Au sein de l'Union européenne (UE), la bande IV de constriction BOA® n'est pas indiquée pour les enfants et les femmes enceintes en raison des exigences réglementaires de l'UE.

INSTRUCCIONES D'UTILISATIONNUMÉRO

1. Pour trouver la bonne taille, placez la BOA® (dans son état détendu) délicatement autour du bras. Elle doit mesurer entre 1/2 et 2/3 autour de l'extrémité.

2. Étirez le BOA® toute droite et placez-la aussi haut que possible autour de la partie supérieure du bras.
3. Gardez vos doigts sous les connecteurs pendant que vous les fixez en place pour éviter tout pincement de la peau.
4. Appuyez sur le bouton de déverrouillage rapide et tirez pour retirer la BOA®.
5. Surveiller les victimes avec des conditions cliniques compromises. Évacuez la victime vers un centre de traitement secondaire, en lui conseillant de suivre les soins nécessaires pour surveiller les réactions allergiques ou les infections.
6. En cas de problème avec le dispositif, reportez-vous aux protocoles médicaux.

XLGARANTIE

Le produit ou les composants contenus dans cet emballage peuvent constituer un dispositif médical pour lequel une formation spécifique est requise pour une utilisation correcte. North American Rescue, LLC. (NAR) garantit que le produit est commercialisable et adapté à son usage spécifié. NAR exclut expressément toute autre garantie expresse ou implicite relative au produit, toute utilisation au-delà de l'objectif spécifié du produit ou toute utilisation par une partie qui n'est pas formée ou légalement autorisée à utiliser ce produit. Utiliser uniquement selon les directives de l'autorité EMS ou sous la supervision d'un médecin.

ÉLIMINATION

La BOA® est un dispositif à usage unique conçu pour être mis au rebut après utilisation. N'essayez pas de nettoyer ou de réutiliser l'appareil, car cela pourrait augmenter le risque de contamination croisée. Éliminer le dispositif de manière à ce que les substances potentielles soient isolées conformément aux protocoles universels. Contactez NAR pour plus d'informations si nécessaire.

- Numéro de référence du dispositif
- d'utilisationNuméro de lot
- À usage unique
- Dispositif médical

- Consulter le mode d'emploi
- Fabricant
- Ne pas utiliser en IRM
- Représentant autorisé

- Maintenir le produit sec
- Maintenir le produit éloigné des rayons solaires
- Date limite d'utilisation

Italiano



USO PREVISTO

Il sistema di bendaggio per flebo costrittivo BOA® fornisce una pressione circonferenziale su una delle estremità superiori allo scopo di ottenere l'accesso venoso periferico.



AVVERTENZA

Il dispositivo BOA® deve essere utilizzato solo da professionisti medici qualificati. Un uso improprio potrebbe provocare lesioni alla persona infortunata. Il riutilizzo di questo dispositivo ne ridurrà l'efficacia, con conseguenti reazioni avverse alle persone infortunate, incluso il potenziale decesso. Monitorare continuamente le persone infortunate per assicurarsi che BOA® funzioni secondo i protocolli medici. In caso di malfunzionamento del dispositivo BOA®, seguire i protocolli locali e segnalare qualsiasi incidente grave a North American Rescue o al rappresentante autorizzato e all'autorità competente dello Stato membro.



CONTROINDICAZIONI

All'interno dell'Unione europea (UE), il bendaggio per flebo costrittivo BOA® non è indicato per i bambini e per le donne in gravidanza a causa dei requisiti normativi dell'UE.



ISTRUZIONI PER L'USONUMERO

1. Per trovare la taglia corretta, posizionare il dispositivo BOA® (nel suo stato rilassato) delicatamente attorno al braccio. Dovrebbe misurare da 1/2 a 2/3 attorno all'estremità.
2. Estendere il dispositivo BOA® e posizionarlo il più in alto possibile attorno alla parte superiore del braccio.
3. Tenere le dita sotto i connettori mentre si fissa il dispositivo in posizione per evitare di pizzicare la pelle.
4. Premere il pulsante "Rilascio rapido" e tirare per rimuovere il dispositivo BOA®.
5. Monitorare le persone infortunate con condizioni cliniche compromesse. Far evacuare la persona infortunata in una struttura di trattamento secondario, consigliando di seguire le cure per monitorare la persona infortunata in caso di reazioni allergiche o infezioni
6. In caso di problemi con il dispositivo fare riferimento ai protocolli medici.



GARANZIA

Il prodotto o i componenti contenuti in questa confezione possono costituire un dispositivo medico per il quale è richiesta una formazione specifica per un uso corretto. North American Rescue, LLC. (NAR), garantisce che il prodotto è commerciable e adatto allo scopo specificato. NAR declina espressamente tutte le altre garanzie espresse o implicite relative al prodotto, a qualsiasi utilizzo oltre lo scopo specificato del prodotto oppure all'uso da parte di qualsiasi parte

che non sia formata o legalmente autorizzata a utilizzare tale prodotto. Utilizzare solo come indicato dall'autorità EMS o sotto la supervisione di un medico.

SMALTIMENTO

Il dispositivo BOA® è un dispositivo monouso e progettato per essere smaltito dopo l'uso. Non tentare di pulire o riutilizzare il dispositivo, poiché potrebbe aumentare la possibilità di contaminazione incrociata. Smaltire il dispositivo in modo da garantire l'isolamento di potenziali sostanze in conformità con i protocolli universali. Contattare NAR per ulteriori informazioni, se necessario.

Codice identificativo del dispositivo	Consultare le istruzioni per l'uso	Conservare in luogo asciutto
l'usoNumero di lotto	Fabbricante	Tenere al riparo dalla luce diretta del sole
Monouso	Codice identificativo del dispositivo	Data di scadenza
Dispositivo medico	Rappresentante autorizzato	



PAREDŽĒTAIS LIETOJUMS

BOA® savelkošā lente intravenozajām sistēmām nodrošina aptverošu spiedienu uz jebkuru no augšējām ekstremitātēm, nodrošinot perifēru piekļuvi vēnām.



BRĪDINĀJUMS

BOA® drīkst lietot tikai apmācīts medicīniskais personāls. Nepareiza lietošana var savainot cietušo. Šīs ierīces atkārtota lietošana samazinās efektivitāti, izraisot nevēlamu reakciju cietušajam, tostarp iespējamu nāvi. Nepārtraukti uzraugiet cietušo, lai pārliecinātos, ka BOA® darbojas saskaņā ar medicīniskajiem protokoliem. BOA® darbības traucējumu gadījumā ievērojiet vietējos protokolus un par jebkuru nopietnu gadījumu ziņojiet North American Rescue vai pilnvarotam pārstāvim un dalībvalsts kompetentajai iestādei.



KONTRINDIKĀCIJAS

Eiropas Savienībā (ES) BOA® savelkošā lente intravenozajām sistēmām nav paredzēta izmantošanai pediatrijā un grūtniecēm saskaņā ar ES normatīvajām prasībām.



LIETOŠANAS PAMĀCĪBASĒRIJAS

1. Lai izvēlētos pareizo izmēru, viegli novietojiet BOA® (tās nenospriegotajā stāvoklī) ap roku. Tai vajadzētu būt 1/2 līdz 2/3 ap ekstremitāti.
2. Izstiepiet BOA® taisni un novietojiet pēc iespējas augstāk ap augšdelmu.
3. Turiet pirkstus zem savienotājiem, kamēr to nostiprināt, lai novērstu ādas iespiešanu.
4. Nospiediet "atrās atbrīvošanas" pogu un pavelciet, lai noņemtu BOA®.
5. Uzraugiet cietušos, kuriem ir nelabvēlīgs klīniskais stāvoklis. Evakuējiet cietušo uz sekundāro ārstniecības iestādi, iesakot veikt turpmāku aprūpi, lai novērotu cietušo alerģisku reakciju vai infekciju gadījumam.
6. Ierīces problēmu gadījumā skatiet medicīniskos protokolus.



GARANTĪJA

Šajā iepakojumā esošais izstrādājums vai daļas var sastādīt medicīnisku ierīci, kuras pareizai lietošanai nepieciešama īpaša apmācība. North American Rescue, LLC. (NAR) garantē, ka izstrādājums ir pārdodams un piemērots norādītajam mērķim. NAR skaidri noliedz visas citas tiešās vai netiešās garantijas saistībā ar izstrādājumu; jebkādu lietošanu ārpus norādītā izstrādājuma mērķa; vai izmantošanu, ko veic jebkura puse, kas nav apmācīta vai juridiski pilnvarota lietot šādu izstrādājumu. Lietojiet tikai atbilstoši EMS iestādes norādījumiem vai ārsta uzraudzībā.

kas nav apmācīta vai juridiski pilnvarota lietot šādu izstrādājumu. Lietojiet tikai atbilstoši EMS iestādes norādījumiem vai ārsta uzraudzībā.

UTILIZĀCIJA

BOA® ir vienreizējas lietošanas ierīce, ko paredzēts izmantot pēc lietošanas. Nemēģiniet tīrīt ierīci vai lietot to atkārtoti, jo tas var palielināt savstarpēja piesārņojuma iespējamību. Utilizējiet ierīci tā, lai nodrošinātu potenciāli inficēto vielu izolāciju saskaņā ar universālajiem protokoliem. Nepieciešamības gadījumā, lai iegūtu papildinformāciju, sazinieties ar NAR.

Ierīces Daļas numurs	Skatiet lietošanas pamācību	Saglabāt sausu
Sērijas numurs	Ražotājs	Neuzglabāt tiešos saules staros
Vienreizējai lietošanai	Nav paredzēts lietošanai MRI izmeklējumos	Derīguma termiņš
Medicīniska ierīce	Pilnvarotais pārstāvis	

norsk



TILTENKT BRUK

BOA®-konstrikerende IV-båndet gir et trykk i omkretsen på den ene eller andre ekstremiteten der formålet er å skaffe perifer venøs tilgang.



ADVARSEL

BOA® skal bare brukes av helsepersonell med opplæring. Feil bruk kan føre til personskade på den skadde. Gjenbruk av anordningen gir nedsatt effektivitet som fører til negative reaksjon hos den skadde inkludert dødsfall. Overvåk den skadde hele tiden for å sikre at BOA® fungerer iht. de medisinske protokollene. Hvis BOA® ikke fungerer riktig, skal lokale protokoller overholdes og alvorlige hendelser skal rapporteres til North American Rescue eller en autorisert representant og den ansvarlige myndigheten i medlemslandet.



KONTRAIKASJONER

Innen EU er BOA®-konstrikerende IV-båndet ikke indisert til bruk hos barn og gravide kvinner pga. forskriftskravene i EU.



BRUKSANVISNING

1. For å finne riktig størrelse plasseres BOA® (ikke tilstrammet) rundt armen. Den skal måle 1/2 til 2/3 rundt ekstremiteten.
2. Strekk BOA® rett ut, og plasser høyest mulig rundt øvre armen.
3. Hold fingrene under koblingen når du fester, for å hindre at huden klemmes.
4. Trykk på hurtigutløsningsknappen, og dra for å fjerne BOA®.
5. Overvåk skadde personer med kompromitterende kliniske tilstander. Ta den skadde personen til en sekundært behandlingsanlegg, gi råd om påfølgende pleie for å overvåke den skadde når det gjelder reaksjoner og infeksjoner.
6. Se de medisinske protokollene skulle det være problemer med anordningen.



GARANTI

Produktet eller komponentene som finnes i denne pakken, kan utgjøre en medisinsk anordning der et kreves spesifikk opplæring for å bruke den. North American Rescue, LLC (NAR) garanterer at produkter er salgbart og egnet til det bestemte formålet. NAR uttrykkelig fraskriver seg alle andre uttrykte eller underforståtte garantier i forbindelse med produktet, all bruk utenfor produktets spesifikke formål eller bruken av en hvilken som helst annen part som ikke har opplæring eller ikke er juridisk autorisert til å bruke et slikt produkt. Brukes kun ifølge ansvarlig avdeling for øyeblikkelig hjelp eller under oppsyn av en lege.

AVHENDING

BOA® er en anordning til engangsbruk og beregnet på å kastes etter bruk. Ikke forsøk å rengjøre anordningen eller bruke den flere ganger. Dette kan føre til økt mulighet for krysskontaminasjon. Avhend enheten på en måte som sikrer isolasjon av potensielle stoffer iht. universale protokoller. Kontakt NAR hvis du trenger mer informasjon.

Delenummer på anordningen	Les bruksanvisningen	Oppbevares tørt
Partinummer	Produsent	Må holdes unna sollys
Til engangsbruk	Ikke i bruk i MR	Utløpsdato
Medisinsk utstyr	Autorisert representant	

Dutch

BEOOGD GEBRUIK

De BOA®-vernuwende infuusband zorgt voor circumferentiële druk op een van de bovenste ledematen ten behoeve van het verkrijgen van toegang tot perifere veneuze gebieden.

WAARSCHUWING

De BOA® mag alleen worden gebruikt door getrainde medische professionals. Onjuist gebruik kan leiden tot letsel bij gewonden. Hergebruik van dit instrument zal de werkzaamheid verminderen, wat kan leiden tot een ongewenst voorval bij de gewonde, waaronder mogelijk overlijden. Houd de gewonde voortdurend in de gaten om er zeker van te zijn dat BOA® volgens de medische protocollen functioneert. Volg in het geval van gebrekkige werking van de BOA® de lokale protocollen, en meld elk ernstig incident aan North American Rescue of een bevoegde vertegenwoordiger en de toezichthouder van de lidstaat.

CONTRA-INDICATIES

Binnen de Europese Unie (EU), is de BOA® vernauwende infuusband op grond van EU-regelgeving niet geïndiceerd voor kinderen en zwangere vrouwen.



GEbruIKSAANWIJZING

1. Om de juiste maat te bepalen, plaatst u de BOA® (in soepele staat) voorzichtig rond de arm. De BOA® moet ongeveer 1/2 tot 2/3 van de omtrek van de ledemaat zijn.
2. Strek de BOA® uit en plaats deze zo hoog mogelijk rond de bovenarm.
3. Houd uw vingers onder de bevestigingen terwijl u deze vastzet om te voorkomen dat de huid bekneld raakt.
4. Druk op de knop 'Quick Release' (Snelvergrendeling) en trek om de BOA® te verwijderen.
5. Houd nauwgezet toezicht op gewonden met een risicovolle klinische aandoening. Evacueer de gewonde naar een secundair behandelcentrum met het advies om de gewonde te controleren op allergische reacties of infecties.
6. Voor problemen met het medisch hulpmiddel wordt verwezen naar de medische protocollen.



GARANTIE

Het product of de onderdelen in dit pakket kunnen een medisch hulpmiddel vormen waarvoor specifieke training vereist is voor een correct gebruik. North American Rescue, LLC. (NAR) garandeert dat het product verhandelbaar is en geschikt is voor het aangegeven doel. NAR wijst uitdrukkelijk alle andere uitdrukkelijke of stilzwijgende garanties met betrekking tot het product af, alsmede elk gebruik buiten het aangegeven doel van het product of gebruik door een partij die niet is getraind of wettelijk is geautoriseerd om dit product te gebruiken. Gebruik het medisch hulpmiddel alleen zoals aangegeven door de bevoegde instantie voor medische nooddiensten of onder toezicht van een arts.

AFVOER

De BOA® is een medisch hulpmiddel voor eenmalig gebruik en moet na gebruik worden afgevoerd. Probeer het medisch hulpmiddel niet te reinigen of opnieuw te gebruiken, omdat dit de kans op kruisbesmetting kan vergroten. Voer het apparaat af op een manier die waarborgt dat potentiële stoffen worden geïsoleerd in overeenstemming met de universele protocollen. Neem indien nodig contact op met NAR voor meer informatie.

- Onderdeelnummer Medisch hulpmiddel
- Eenmalig gebruik
- Til engangsbruk
- Medisch hulpmiddel

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing

Fabrikant

Niet voor gebruik in MRI

Bevoegde vertegenwoordiger

Droog houden

Uit zonlicht houden

Uiterste gebruiksdatum

Polish

PRZEZNACZENIE

Opaska uciskowa do kroplówki BOA® zapewnia obwodowy ucisk na każdą z kończyn górnych w celu uzyskania dostępu do żył obwodowych.

OSTRZEŻENIE

BOA® powinna być używany tylko przez przeszkolonych pracowników medycznych. Niewłaściwe użycie może spowodować obrażenia ciała u poszkodowanego. Ponowne użycie tego wyrobu pogorszy jego skuteczność, powodując niepożądane reakcje u ofiar, w tym potencjalną śmierć. Należy stale monitorować poszkodowanego, aby upewnić się, że BOA® funkcjonuje zgodnie z protokołami medycznymi. W przypadku nieprawidłowego działania BOA® należy postępować zgodnie z lokalnymi protokołami i zgłosić każdy poważny incydent do North American Rescue lub autoryzowanego przedstawiciela oraz do właściwego organu Państwa członkowskiego.

PRZECIWWSKAZANIA

W Unii Europejskiej (UE) stosowania opaski uciskowej do kroplówki BOA® nie zaleca się w przypadku dzieci i kobiet w ciąży ze względu na wymogi regulacyjne UE.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Aby znaleźć prawidłowy rozmiar, umieść BOA® (w stanie zwolnionym) delikatnie wokół ramienia. Powinien mierzyć od 1/2 do 2/3 wokół kończyny.

2. Rozciągnąć BOA® i umieścić ją tak wysoko wokół ramienia, jak to możliwe.
3. Trzymać palce pod złączami podczas zabezpieczania na miejscu, aby zapobiec uszczepnięciu skóry.
4. Naciśnąć przycisk „Szybkie zwalnianie” i pociągnąć w celu wyjęcia BOA®.
5. Monitorować poszkodowanych w ciężkim stanie klinicznym. Przewieź poszkodowanego do zakładu opieki wtórnej, zalecając dalszą opiekę w celu monitorowania poszkodowanego pod kątem reakcji alergicznych lub infekcji.
6. W przypadku problemów z wyrobem należy postępować zgodnie z protokołami medycznymi.

XLGWARANCJA

Produkt lub komponenty zawarte w tym opakowaniu mogą stanowić wyrób medyczny, którego prawidłowe użytkowanie wymaga specjalnego przeszkolenia. North American Rescue, LLC. (NAR) gwarantuje, że produkt jest zdatny do sprzedaży i nadaje się do określonego celu. NAR wyraźnie zrzeka się wszelkich innych wyraźnych lub dorozumianych gwarancji dotyczących produktu; jakiegokolwiek użycia wykraczającego poza określony cel produktu; lub użycia przez jakąkolwiek stronę, która nie jest przeszkolona lub prawnie upoważniona do używania takiego produktu. Stosować wyłącznie zgodnie z zaleceniami organu EMS lub pod nadzorem lekarza.

UTYLIZACJA

BOA® jest urządzeniem jednorazowego użytku i przeznaczony jest do utylizacji po użyciu. Nie należy podejmować prób czyszczenia lub ponownego użycia urządzenia, ponieważ może to zwiększyć prawdopodobieństwo zanieczyszczenia krzywogowego. Utylizować urządzenie w sposób zapewniający izolację potencjalnych substancji zgodnie z uniwersalnymi protokołami. W razie potrzeby należy skontaktować się z NAR w celu uzyskania dodatkowych informacji.

Numer części wyrobu

Numer partii

Do jednorazowego użytku

Wyrób medyczny

Należy zapoznać się z instrukcją użytkowania

Fabrikant

Nie do użytku w MRI

Upoważniony przedstawiciel

Chronić przed wilgocią

Trzymać z dala od światła słonecznego

Data przydatności do użycia

Português



UTILIZAÇÃO PREVISTA

A Banda de Constrição IV BOA® fornece pressão circunferencial em qualquer uma das extremidades superiores, com o objetivo de obter acesso venoso periférico.

ADVERTÊNCIA

O BOA® só deve ser utilizado por profissionais médicos qualificados. A utilização inapropriada pode provocar ferimentos ao paciente. A reutilização deste dispositivo degradará a eficácia, provocando uma reação adversa ao paciente, incluindo a potencial morte. Monitorize continuamente o paciente para garantir que o BOA® esteja a funcionar de acordo com os protocolos médicos. Em caso de mau funcionamento do BOA®, siga os protocolos locais e comunique qualquer incidente grave à North American Rescue ou ao representante autorizado e à autoridade competente do Estado-membro.



CONTRAINDICAÇÕES

Na União Europeia (UE), a Banda de Constrição IV BOA® não é indicada para crianças e mulheres grávidas devido aos requisitos regulamentares da UE.



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Para encontrar o tamanho correto, coloque cuidadosamente o BOA® (no seu estado relaxado) ao redor do braço. Deve medir 1/2 a 2/3 ao redor da extremidade.
2. Estique o BOA® para fora e coloque o mais alto possível ao redor do antebraço.
3. Mantenha os dedos por baixo dos conectores, enquanto os segura no lugar para evitar apertar a pele.
4. Prima o botão "Libertação Rápida" e puxe para retirar o BOA®.
5. Monitorize os pacientes com condições clínicas comprometedoras. Evacue o paciente para uma instalação de tratamento secundário, tendo em conta os cuidados a seguir para monitorizar o paciente quanto a reações alérgicas ou infeções.
6. Caso tenha problemas com o dispositivo, consulte os protocolos médicos.







XLGARANTIA




O produto ou os componentes incluídos nesta embalagem podem constituir um dispositivo médico para o qual é necessário formação profissional específica sobre a utilização adequada. A North American Rescue, LLC. (NAR) garante que o produto é comercializável e adequado à sua finalidade especificada. A NAR exclui expressamente todas as outras garantias expressas ou implícitas relacionadas ao produto em caso de qualquer utilização além da finalidade especificada do produto e/ou em caso de utilização por qualquer pessoa que não tenha





a formação profissional apropriada ou não esteja legalmente autorizada a utilizar tal produto. Utilize apenas conforme instruído pelo sistema de emergência médica competente ou mediante a supervisão de um médico.

ELIMINAÇÃO

O BOA® é um dispositivo de utilização única e concebido para ser descartado após a utilização. Não tente limpar ou reutilizar o dispositivo, uma vez que pode aumentar a possibilidade de contaminação cruzada. Elimine de forma a garantir o isolamento de potenciais substâncias, de acordo com os protocolos universais. Contacte a NAR para obter mais informações, conforme necessário.

-  Número da peça do dispositivo
-  Número de lote
-  Não reutilizável
-  Dispositivo médico

-  Consultar as Instruções de utilização
-  Fabricante
-  Não pode ser utilizado em ressonâncias magnéticas

-  Representante autorizado
-  Manter seco
-  Manter afastado da luz solar
-  Data de expiração

Română



UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Banda IV de strângere BOA® asigură o presiune circumferențială pe pe oricare dintre extremitățile superioare în scopul obținerii accesului venos periferic.



AVERTIZARE

Dispozitivul BOA® trebuie utilizat numai de către profesioniști medicali calificați. Utilizarea necorespunzătoare poate cauza vătămarea victimei. Reutilizarea acestui dispozitiv va degrada eficacitatea, ducând la reacții adverse ale victimelor, inclusiv la un eventual deces. Monitorizați în permanență victima pentru a vă asigura că dispozitivul BOA® funcționează conform protocoalelor medicale. În cazul unei funcționări defectuoase a dispozitivului BOA®, urmați protocoalele locale și raportați orice incident grav către North American Rescue sau reprezentantul autorizat și către autoritatea competentă a statului membru.



CONTRAINDICAȚII

În Uniunea Europeană (UE), banda IV de strângere BOA® nu este indicată pentru uz pediatric și la femei însărcinate din cauza cerințelor de reglementare ale UE.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Pentru a găsi mărimea corectă, plasați cu grijă dispozitivul BOA® (în starea sa relaxată) în jurul brațului. Ar trebui să măsoare între 1/2 și 2/3 din circumferința extremității.
2. Întindeți dispozitivul BOA® drept și plasați-l cât mai sus posibil în jurul părții superioare a brațului.
3. Țineți degetele sub conectori în timp ce îi fixați în poziție pentru a preveni ciupirea pielii.
4. Apăsăți pe butonul „Eliberare rapidă” și trageți pentru a îndepărta dispozitivul BOA®.
5. Monitorizați victimele cu stări clinic problematice. Evacuați victima la o unitate de tratament secundar, recomandând o îngrijire ulterioară pentru monitorizarea victimei pentru reacții alergice sau infecții.
6. În cazul unor probleme legate de dispozitiv, consultați protocoalele medicale.














GARANȚIE

Produsul sau componentele conținute în acest ambalaj pot constitui un dispozitiv medical pentru care este necesară o instruire specifică pentru utilizarea corectă. North American Rescue, LLC. (NAR), garantează că produsul este comercializabil și potrivit pentru scopul specificat. NAR declină în mod explicit toate celelalte garanții explicite sau implicite legate de produs, orice utilizare în afara scopului specificat al produsului sau utilizarea de către orice parte care nu este instruită sau autorizată legal să utilizeze un astfel de produs. Utilizați numai conform indicațiilor autorității pentru servicii medicale de urgență sau sub supravegherea unui medic.

SCOATERE DIN UZ

BOA® este un dispozitiv de unică folosință și este conceput pentru eliminare după utilizare. Nu încercați să curățați sau să reutilizați dispozitivul, deoarece poate crește posibilitatea de contaminare încrucișată. Eliminați dispozitivul într-un mod care să asigure izolarea substanțelor potențiale în conformitate cu protocoalele universale. Contactați NAR pentru mai multe informații, dacă este necesar.

-  Cod de articol al dispozitivului
-  Număr de lot
-  De unică folosință
-  Dispozitiv medical
-  A se consulta instrucțiunile de utilizare
-  Producător

-  A nu se utiliza în medii RMN
-  Re prezentant autorizat
-  Păstrați uscat
-  Nu depozitați în lumina directă a soarelui
-  Data de expirare

svenska



AVSEDD ANVÄNDNING

BOA® strypande IV-band ger ett rundgående tryck på någon av de övre extremiteterna i syfte att få perifer venös tillgång.



VARNING

BOA® får endast användas av utbildad sjukvårdspersonal. Felaktig användning kan leda till att patienten skadas. Återanvändning av denna produkt kommer att försämra effektiviteten, vilket kan medföra skadliga händelser hos patienten, inklusive potentiellt dödsfall. Övervaka patienten kontinuerligt för att se till att BOA® fungerar enligt medicinska protokoll. I händelse av felfunktion hos BOA® följer du lokala protokoll och rapporterar eventuella allvarliga incidenter till North American Rescue eller auktoriserad representant och den behöriga myndigheten i medlemsstaten.



KONTRAINDIKATIONER

I Europeiska Unionen (EU) är BOA® strypande IV-band inte indikerat för användning på barn eller gravida kvinnor p.g.a. EU:s regelkrav.



BRUKSANVISNING

1. För att hitta rätt storlek, placera BOA® (i dess avslappnade tillstånd) försiktigt runt armen. Den ska nå 1/2 till 2/3 runt extremiteten.
2. Dra BOA® rakt utåt och placera den så högt som möjligt runt överarmen.
3. Håll fingrarna under kontakterna medan du fäster dem på plats för att förhindra att huden kläms.
4. Tryck på ”snabbkoppling”-knappen och dra den för att avlägsna BOA®.
5. Övervaka patienter med komprometterande kliniska tillstånd. Evakuera patienten till en sekundär behandlingsanläggning och ge råd om uppföljande vård för att övervaka patienten med avseende på allergiska reaktioner och infektioner.
6. Vid problem med produkten hänvisas till medicinska protokoll.



XLGARANTI

Produkten eller komponenterna i denna förpackning kan utgöra en medicinteknisk produkt för vilken särskild utbildning krävs för korrekt användning. North American Rescue, LLC. (NAR), garanterar att produkten är säljbar och lämplig för det angivna ändamålet. NAR frånsäger sig uttryckligen alla andra uttryckliga eller underförstådda garantier avseende produkten; all användning utöver produktens specificerade syfte eller användning av någon part som inte är utbildad eller lagligen bemyndigad att använda produkten. Använd endast enligt anvisningar från sjukhusmyndighet eller under överinseende av en läkare.

KASSERING

BOA® är en engångsprodukt avsedd att kasseras efter användning. Försök inte att rengöra eller återanvända produkten, eftersom det kan öka risken för korskontaminering. Kassera produkten på ett sätt som säkerställer att potentiella ämnen isoleras i enlighet med universella protokoll. Kontakta NAR för mer information efter behov.

-  Enhetens artikelnummer
-  Batchnummer
-  För engångsbruk
-  Medicinteknisk produkt
-  Se bruksanvisningen
-  Tillverkare
-  Får inte användas vid MRT
-  Auktoriserad representant
-  Förvaras torrt
-  Förvaras ej i direkt solljus
-  Använd före



REV010523
NORTH AMERICAN RESCUE®
www.NARescue.com • 888.689.6277
35 Tedwall Ct. • Greer SC 29650 • USA